

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1982

Ausgegeben am 10. September 1982

183. Stück

444. Verordnung: Neufassung der Bemerkungen auf Ursprungszeugnissen nach Formblatt A
 445. Verordnung: Einkommensermittlung nach dem Studienförderungsgesetz
 446. Verordnung: Verwendung der Geldmittel aus Geldstrafen und Geldbußen
 447. Verordnung: Änderung der Bangseuchen-Verordnung

444. Verordnung des Bundesministers für Finanzen vom 19. August 1982 betreffend eine Neufassung der Bemerkungen auf Ursprungszeugnissen nach Formblatt A

Auf Grund des § 4 Abs. 3 des Präferenzzollgesetzes, BGBl. Nr. 487/1981, wird verordnet:

- Abweichend von den Bestimmungen der Regel 1 Abs. 1 der Anlage F zum Präferenzzollgesetz wird festgelegt, daß der Wortlaut der Bemerkungen auf der Rückseite der Ursprungszeugnisse nach Formblatt A auch dem dieser Verordnung angeschlossenen Wortlaut in englischer oder französischer Sprache entsprechen kann.

Salcher

NOTES (1982)

I. Countries which accept Form A for the purposes of the generalized system of preferences (GSP):

Australia *)	Norway	European Economic Community:	Ireland	People's Republic of Bulgaria
Austria	Sweden	Belgium	Italy	Czechoslovak Socialist Republic
Canada	Switzerland	Denmark	Luxembourg	Hungarian People's Republic
Finland	United States	France	Netherlands	Polish People's Republic
Japan	of America	Federal Republic of Germany	United Kingdom	Union of Soviet Socialist Republics
New Zealand		Greece		

Full details of the conditions covering admission to the GSP in these countries are obtainable from the designated authorities in the exporting preference-receiving countries or from the customs authorities of the preference-giving countries listed above. An information note is also obtainable from the UNCTAD secretariat.

II. General conditions. To qualify for preference, products must:

- fall within a description of products eligible for preference in the country of destination. The description entered on the form must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the customs officer examining them;
- comply with the rules of origin of the country of destination. Each article in a consignment must qualify separately in its own right; and,
- comply with the consignment conditions specified by the country of destination. In general, products must be consigned direct from the country of exportation to the country of destination but most preference-giving countries accept passage through intermediate countries subject to certain conditions. (For Australia, direct consignment is not necessary).

III. Entries to be made in box 8. Preference products must either be wholly obtained in accordance with the rules of the country of destination or sufficiently worked or processed to fulfil the requirements of that country's origin rules.

- Products wholly obtained: for export to all countries listed in Section I, enter the letter "P" in box 8 (for Australia and New Zealand box 8 may be left blank).
- Products sufficiently worked or processed: for export to the countries specified below, the entry in box 8 should be as follows:
 - United States of America: for single country shipments, enter the letter "Y" in box 8, for shipments from recognized associations of countries, enter the letter "Z", followed by the sum of the cost or value of the domestic materials and the direct cost of processing, expressed as a percentage of the ex-factory price of the exported products; (example "Y" 35% or "Z" 35%).
 - Canada: for products which meet origin criteria from working or processing in more than one eligible least developed country, enter letter "G" in box 8; otherwise "F".
 - Austria, Finland, Japan, Norway, Sweden, Switzerland and the European Economic Community: enter the letter "W" in box 8 followed by the Customs Co-operation Council Nomenclature tariff heading of the exported product (example "W" 98.02).
 - Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland and the USSR: for products which include value added in the exporting preference-receiving country, enter the letter "Y" in box 8 followed by the value of imported materials and components expressed as a percentage of the f.o.b. price of the exported products (example "Y" 45%); for products obtained in a preference-receiving country and worked or processed in one or more other such countries, enter "Pk".
 - Australia and New Zealand: completion of box 8 is not required. It is sufficient that a declaration be properly made in box 12.

*) For Australia, the main requirement is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A, accompanied by the normal commercial invoice, is an acceptable alternative, but official certification is not required.

NOTES (1982)

I. Pays qui acceptent la formule A aux fins du système généralisé de préférences (SGP):

Australie *)	Japon	Communauté économique euro-	Irlande	République populaire de Bulgarie
Autriche	Norvège	péenne:	Italie	République populaire de Pologne
Canada	Nouvelle-Zélande	Allemagne, République fédérale d'	Luxembourg	République populaire hongroise
Etats-Unis d'Amérique	Suède	Belgique	Pays-Bas	République socialiste tchécoslovaque
Finlande	Suisse	Danemark	Royaume-Uni	Union des Républiques socialistes sovi-
		France		tiques
		Grèce		

Des détails complets sur les conditions régissant l'admission au bénéfice du SGP dans ces pays peuvent être obtenus des autorités désignées par les pays exportateurs bénéficiaires ou de l'administration des douanes des pays donneurs qui figurent dans la liste ci-dessus. Une note d'information peut également être obtenue du secrétariat de la CNUCED.

II. Conditions générales. Pour être admis au bénéfice des préférences, les produits doivent:

- correspondre à la définition établie des produits pouvant bénéficier du régime de préférences dans le pays de destination. La description figurant sur la formule doit être suffisamment détaillée pour que les produits puissent être identifiés par l'agent des douanes qui les examine;
- satisfaire aux règles d'origine du pays de destination. Chacun des articles d'une même expédition doit répondre aux conditions prescrites; et
- satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination. En général, les produits doivent être expédiés directement du pays d'exportation au pays de destination; toutefois, la plupart des pays donneurs de préférences acceptent sous certaines conditions le passage par des pays intermédiaires (pour l'Australie, l'expédition directe n'est pas nécessaire).

III. Indications à porter dans la case 8. Pour bénéficier des préférences, les produits doivent avoir été soit entièrement obtenus, soit suffisamment ouverts ou transformés conformément aux règles d'origine des pays de destination.

- Produits entièrement obtenus: pour l'exportation vers tous les pays figurant dans la liste de la section I, il y a lieu d'inscrire la lettre «P» dans la case 8 (pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, la case 8 peut être laissée en blanc).
- Produits suffisamment ouverts ou transformés: pour l'exportation vers les pays figurant ci-après, les indications à porter dans la case 8 doivent être les suivantes:
 - Etats-Unis d'Amérique: dans le cas d'expédition provenant d'un seul pays, inscrire la lettre «Y» ou, dans le cas d'expéditions provenant d'un groupe de pays reconnu comme un seul, la lettre «Z», suivie de la somme du coût ou de la valeur des matières et du coût direct de la transformation, exprimée en pourcentage du prix départ usine des marchandises exportées (exemple: «Y» 35% ou «Z» 35%);
 - Canada: il y a lieu d'inscrire dans la case 8 la lettre «G» pour les produits qui satisfont aux critères d'origine après ou transformation dans plusieurs des pays les moins avancés; sinon, inscrire la lettre «F»;
 - Autriche, Finlande, Japon, Norvège, Suède, Suisse et Communauté économique européenne: il y a lieu d'inscrire dans la case 8 la lettre «W» suivie de la position tarifaire occupée par le produit exporté dans la Nomenclature du Conseil de coopération douanière (exemple: «W» 98.02.);
 - Bulgarie, Pologne, Hongrie, Tchécoslovaquie et URSS: pour les produits avec valeur ajoutée dans le pays exportateur bénéficiaire de préférences, il y a lieu d'inscrire la lettre «Y» dans la case 8, en la faisant suivre de la valeur des matières et des composants importés, exprimée en pourcentage du prix f.o.b. des marchandises exportées (exemple: «Y» 45%); pour les produits obtenus dans un pays bénéficiaire de préférences et ouverts ou transformés dans un ou plusieurs autres pays bénéficiaires, il y a lieu d'inscrire les lettres «Pk» dans la case 8.
 - Australie et Nouvelle-Zélande: il n'est pas nécessaire de remplir la case 8. Il suffit de faire une déclaration appropriée dans la case 12.

*) Pour l'Australie, l'exigence de base est une attestation de l'exportateur sur la facture habituelle. La formule A, accompagnée de la facture habituelle, peut être acceptée en remplacement, mais une certification officielle n'est pas exigée.

(Übersetzung)

BEMERKUNGEN 1982

I. Länder, welche das Formblatt A für Zwecke des Allgemeinen Präferenzsystems (APS) anerkennen:

Australien *)	Österreich	Europäische Wirtschaftsgemeinschaft:	Griechenland	Volksrepublik Bulgarien
Finnland	Schweden	schaft:	Irland	Volksrepublik Polen
Japan	Schweiz	Belgien	Italien	Tschechoslowakische Sozialistische
Kanada	Vereinigte Staaten	Bundesrepublik Deutschland	Luxemburg	Republik
Neuseeland	von Amerika	Dänemark	Niederlande	Volksrepublik Ungarn
Norwegen		Frankreich	Vereinigtes Königreich	Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken

Nähere Einzelheiten über die Bedingungen für die Zulassung zum APS in diesen Ländern sind von den hiezu bestimmten Behörden in den Präferenzen empfangenden Ausfuhrländern oder von den Zollbehörden der oben angeführten Präferenzen gewährenden Ländern erhältlich. Eine Informationsnotiz ist auch vom UNCTAD-Sekretariat erhältlich.

II. Allgemeine Bedingungen. Um sich für die Präferenz zu qualifizieren, müssen die Erzeugnisse

- in einem Verzeichnis von Waren, die im Bestimmungsland der Präferenz teilhaft werden können, enthalten sein. Die auf dem Formblatt eingetragene Beschreibung muß genügend detailliert sein, um eine Nämlichkeitsfeststellung durch den die Beschau vornehmenden Zollbeamten zu ermöglichen;
- den Ursprungsregeln des Bestimmungslandes entsprechen. Jede in einer Sendung enthaltene Ware muß für sich selbst den Ursprungsregeln entsprechen, und
- den vom Bestimmungsland festgelegten Versandregeln entsprechen. Im allgemeinen müssen Erzeugnisse unmittelbar vom Ausfuhrland in das Bestimmungsland versandt werden, aber die meisten Präferenzen gewährenden Länder lassen die Durchfuhr durch Transitländer vorbehaltlich gewisser Bedingungen zu. (Für Australien ist unmittelbare Versendung nicht notwendig.)

III. In Spalte 8 anzusetzende Eintragungen. Präferenzzeugnisse müssen entweder in Übereinstimmung mit den Regeln des Bestimmungslandes vollständig erzeugt oder ausreichend be- oder verarbeitet worden sein, um die Erfordernisse der Ursprungsregeln dieses Landes zu erfüllen.

- Vollständig erzeugte Waren: Für Ausfuhr nach allen im Abschnitt I angeführten Ländern ist in der Spalte 8 der Buchstabe „P“ einzutragen (für Australien und Neuseeland kann die Spalte 8 unausgefüllt bleiben).
- Ausreichend be- oder verarbeitete Erzeugnisse: Für Ausfuhr in die nachstehend näher angegebenen Länder sind folgende Eintragungen in der Spalte 8 vorgesehen:
 - Vereinigte Staaten von Amerika: für Sendungen aus einzelnen Ländern ist der Buchstabe „Y“ in der Spalte 8 einzutragen, für Sendungen aus einem anerkannten Zusammenschluß von Ländern der Buchstabe „Z“, jeweils gefolgt von der Summe der Kosten oder des Wertes der einheimischen Materialien und der direkten Kosten der Verarbeitung, ausgedrückt als Hundertsatz des ab Werk-Preises der ausgeführten Erzeugnisse; Beispiel: „Y 35%“ oder „Z 35%“.
 - Kanada: für Erzeugnisse, die die Ursprungskriterien der Be- oder Verarbeitung in mehr als einem am wenigsten entwickelten Land erfüllen, ist in der Spalte 8 der Buchstabe „G“ einzutragen; andernfalls ist „F“ einzutragen.
 - Finnland, Japan, Norwegen, Österreich, Schweden, Schweiz und die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft: in der Spalte 8 ist der Buchstabe „W“ einzutragen, gefolgt von der Zollltarifnummer des ausgeführten Erzeugnisses nach der Nomenklatur des Rates für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens; Beispiel: „W 98.02“.
 - Bulgarien, Polen, die Tschechoslowakei, Ungarn und die UdSSR: für Erzeugnisse, die einen Wertzuwachs im ausführenden Präferenzen empfangenden Land enthalten, ist in der Spalte 8 der Buchstabe „Y“ einzutragen, gefolgt vom Wert der eingeführten Materialien und Bestandteile, ausgedrückt als Hundertsatz des fob-Preises des ausgeführten Erzeugnisses (Beispiel: „Y 45%“); für Erzeugnisse, die in einem Präferenzen empfangenden Land hergestellt und in einem oder mehreren anderen solchen Ländern be- oder verarbeitet worden sind, ist „Pk“ einzutragen.
 - Australien und Neuseeland: Die Ausfüllung der Spalte 8 ist nicht erforderlich. Es genügt, daß in der Spalte 12 eine ordnungsgemäße Erklärung angesetzt wird.

*) Für Australien ist das Haupterfordernis die Erklärung des Ausfuhrers auf einer normalen Handelsrechnung. Formblatt A, von einer normalen Handelsrechnung begleitet, wird als Alternative angenommen, eine offizielle Bestätigung ist aber nicht verlangt.

445. Verordnung des Bundesministers für Wissenschaft und Forschung vom 23. August 1982 über die Einkommensermittlung nach dem Studienförderungsgesetz

Gemäß § 4 b des Studienförderungsgesetzes, BGBl. Nr. 421/1969, in der Fassung des Bundesgesetzes BGBl. Nr. 333/1981 wird im Einvernehmen mit dem Bundesminister für Finanzen, dem Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, dem Bundesminister für Handel, Gewerbe und Industrie, dem Bundesminister für Unterricht und Kunst sowie dem Bundesminister für Gesundheit und Umweltschutz verordnet:

§ 1. (1) Einkünften aus Land- und Forstwirtschaft, die gemäß § 17 des Einkommensteuergesetzes 1972 ermittelt werden, ist ein Betrag von 10 vH des maßgeblichen Einheitswertes des land- und forstwirtschaftlichen Vermögens hinzuzurechnen.

(2) Maßgeblicher Einheitswert ist der Einheitswert, der für die Gewinnermittlung nach der Verordnung des Bundesministers für Finanzen über die Aufstellung von Durchschnittssätzen für die Ermittlung des Gewinnes aus Land- und Forstwirtschaft, BGBl. Nr. 266/1981, heranzuziehen ist.

§ 2. Einkünften aus Gewerbebetrieb, die unter Anwendung des § 17 des Einkommensteuergesetzes 1972 ermittelt werden, ist ein Betrag von 10 vH dieser Einkünfte hinzuzurechnen.

§ 3. Diese Verordnung ist für Anträge auf Gewährung von Studienbeihilfe aus den Studienjahren (Ausbildungsjahren) 1981/82 und 1982/83 anzuwenden.

§ 4. Die Verordnung des Bundesministers für Wissenschaft und Forschung vom 22. September 1981, BGBl. Nr. 443, tritt außer Kraft.

Firnberg

446. Verordnung des Bundesministers für Gesundheit und Umweltschutz vom 23. August 1982 über die Verwendung der Geldmittel aus Geldstrafen und Geldbußen

Auf Grund des § 127 Abs. 3 des Beamten-Dienstrechtsgesetzes 1979, BGBl. Nr. 333, wird verordnet:

§ 1. Geldmittel aus Geldstrafen und Geldbußen, die nach § 92 Abs. 1 des Beamten-Dienstrechtsgesetzes 1979 über Beamte des Ressortbereiches verhängt worden sind, hat der Bundesminister für Gesundheit und Umweltschutz unter sinngemäßer Anwendung des § 23 Abs. 4 des Gehaltsgesetzes 1956, BGBl. Nr. 54, und des § 9 Abs. 1 lit. f des Bundes-Personalvertretungsgesetzes, BGBl. Nr. 133/1967, zur Linderung von Notlagen zu verwenden, in die Beamte des Ressortbereiches unverschuldet geraten sind.

§ 2. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zuwendungen nach § 1.

Steyrer

447. Verordnung des Bundesministers für Gesundheit und Umweltschutz vom 25. August 1982, mit der die Bangseuchen-Verordnung geändert wird

Auf Grund der §§ 19 Abs. 2 und 20 Abs. 2 des Bangseuchen-Gesetzes, BGBl. Nr. 147/1957, in der Fassung der Bundesgesetze BGBl. Nr. 115/1960 und BGBl. Nr. 214/1981 wird im Einvernehmen mit dem Bundesminister für Finanzen verordnet:

Die Bangseuchen-Verordnung, BGBl. Nr. 280/1957, in der Fassung der Verordnungen BGBl. Nr. 22/1961 und BGBl. Nr. 569/1975 wird wie folgt geändert:

1. § 13 Abs. 1 hat zu entfallen.

2. Die Abs. 2 und 3 des § 13 sind als Abs. 1 und 2 zu bezeichnen.

3. Der Abs. 4 des § 13 ist als Abs. 3 zu bezeichnen und hat zu lauten:

„(3) Die Höhe der Prämie im Sinne des § 20 Abs. 2 des Bangseuchen-Gesetzes beträgt 500 S je Rind.“

Steyrer



BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Der Bezugspreis des Bundesgesetzblattes für die Republik Österreich beträgt vorbehaltlich allfälliger Preiserhöhungen infolge unvorhergesehener Steigerung der Herstellungskosten bis zu einem Jahresumfang von 2000 Seiten S 600,— inklusive 8% Umsatzsteuer für Inlands- und S 700,— für Auslandsabonnements. Für den Fall, daß dieser Umfang überschritten wird, bleibt für den Mehrumfang eine entsprechende Neuberechnung vorbehalten. Der Bezugspreis kann auch in zwei gleichen Teilbeträgen zum 1. Jänner und 1. Juli entrichtet werden.

Einzelne Stücke des Bundesgesetzblattes sind erhältlich gegen Entrichtung des Verkaufspreises von S 1,20 inklusive 8% Umsatzsteuer für das Blatt = 2 Seiten, jedoch mindestens S 7,— inklusive 8% Umsatzsteuer für das Stück, im Verlag der Österreichischen Staatsdruckerei, 1037 Wien, Rennweg 12 a, Tel. 78 76 31—39/295 oder 327 Durchwahl, sowie bei der Manz'schen Verlags- und Universitätsbuchhandlung, 1010 Wien, Kohlmarkt 16, Tel. 63 17 85.

Bezugsanmeldungen werden von der Abonnementstelle des Verlages der Österreichischen Staatsdruckerei, 1037 Wien, Rennweg 12 a, Tel. 78 76 31—39/294 Durchwahl, entgegengenommen.

Als Bezugsanmeldung gilt auch die Überweisung des Bezugspreises oder seines ersten Teilbetrages auf das Postscheckkonto Wien Nr. 7272.800. Die Bezugsanmeldung gilt bis zu einem allfälligen schriftlichen Widerruf. Der Widerruf ist nur mit Wirkung für das Ende des Kalenderjahres möglich. Er muß, um wirksam zu sein, spätestens am 15. Dezember bei der Abonnementstelle des Verlages der Österreichischen Staatsdruckerei, 1037 Wien, Rennweg 12 a, einlangen.

Die **Zustellung** des Bundesgesetzblattes erfolgt erst nach Entrichtung des Bezugspreises. Die Bezieher werden, um keine Verzögerung in der Zustellung eintreten zu lassen, eingeladen, den Bezugspreis umgehend zu überweisen.

Ersätze für abgängige oder mangelhaft zugekommene Stücke des Bundesgesetzblattes sind binnen drei Monaten nach dem Erscheinen unmittelbar bei der Abonnementstelle des Verlages der Österreichischen Staatsdruckerei, 1037 Wien, Rennweg 12 a, Tel. 78 76 31—39/294 Durchwahl, anzufordern. Nach Ablauf dieses Zeitraumes werden Stücke des Bundesgesetzblattes ausnahmslos nur gegen Entrichtung des Verkaufspreises abgegeben.